



JOURNALS

No. 10 (Unrevised)

Friday, June 6, 2025

10:00 a.m.

JOURNAUX

N^o 10 (Non révisé)

Le vendredi 6 juin 2025

10 heures

The clerk informed the House of the unavoidable absence of the Speaker.

Whereupon, Alexandra Mendès (Brossard—Saint-Lambert), Assistant Deputy Speaker and Deputy Chair of Committees of the Whole, took the chair, pursuant to Standing Order 8.

PRAYER

GOVERNMENT ORDERS

The order was read for the second reading and reference to the Standing Committee on Finance of Bill C-4, An Act respecting certain affordability measures for Canadians and another measure.

François-Philippe Champagne (Minister of Finance and National Revenue), seconded by Gary Anandasangaree (Minister of Public Safety), moved, — That the bill be now read a second time and referred to the Standing Committee on Finance.

Debate arose thereon.

STATEMENTS BY MEMBERS

Pursuant to Standing Order 31, members made statements.

ORAL QUESTIONS

Pursuant to Standing Order 30(5), the House proceeded to Oral Questions.

DAILY ROUTINE OF BUSINESS

Tabling of Documents

Pursuant to Standing Order 32(2), Steven Guilbeault (Minister of Canadian Identity and Culture and Minister responsible for Official Languages) laid before the House, — Copy of the Audiovisual Co-production Agreement between the Government

Le greffier informe la Chambre de l'absence inévitable du Président.

Sur ce, Alexandra Mendès (Brossard—Saint-Lambert), vice-présidente adjointe de la Chambre et vice-présidente des comités pléniers, assume la présidence, conformément à l'article 8 du Règlement.

PRIÈRE

ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

Il est donné lecture de l'ordre portant deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des finances du projet de loi C-4, Loi concernant certaines mesures d'abordabilité pour les Canadiens et une autre mesure.

François-Philippe Champagne (ministre des Finances et du Revenu national), appuyé par Gary Anandasangaree (ministre de la Sécurité publique), propose, — Que le projet de loi soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des finances.

Il s'élève un débat.

DÉCLARATIONS DE DÉPUTÉS

Conformément à l'article 31 du Règlement, des députés font des déclarations.

QUESTIONS ORALES

Conformément à l'article 30(5) du Règlement, la Chambre procède à la période de questions orales.

AFFAIRES COURANTES ORDINAIRES

Dépôt de documents

Conformément à l'article 32(2) du Règlement, Steven Guilbeault (ministre de l'Identité et de la Culture canadiennes et ministre responsable des Langues officielles) dépose à la Chambre, — Copie de l'Accord de coproduction audiovisuelle entre le

of Canada and the Government of the Republic of South Africa, and Explanatory Memorandum, done at Cape Town on September 3, 2024. — Sessional Paper No. 8532-451-1.

Introduction of Government Bills

Pursuant to Standing Orders 68(2) and 69(1), on motion of Dominic LeBlanc (President of the King's Privy Council for Canada and Minister responsible for Canada-U.S. Trade, Intergovernmental Affairs and One Canadian Economy), seconded by Chrystia Freeland (Minister of Transport and Internal Trade), Bill C-5, An Act to enact the Free Trade and Labour Mobility in Canada Act and the Building Canada Act, was introduced, read the first time, ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Presenting Petitions

Pursuant to Standing Order 36, petitions certified by the Clerk of Petitions were presented as follows:

- by Gord Johns (Courtenay—Alberni), one concerning Indigenous affairs (No. 451-00026);
- by Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan), one concerning social affairs and equality (No. 451-00027).

GOVERNMENT ORDERS

The House resumed consideration of the motion of François-Philippe Champagne (Minister of Finance and National Revenue), seconded by Gary Anandasangaree (Minister of Public Safety), — That Bill C-4, An Act respecting certain affordability measures for Canadians and another measure, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Finance.

The debate continued.

APPOINTMENTS TO A COMMITTEE

Pursuant to order made Thursday, June 5, 2025, the list of members on the Standing Committee on Procedure and House Affairs was deposited with the Clerk of the House as follows:

Standing Committee on Procedure and House Affairs

Members (10)

Chris Bittle
Élisabeth Brière
Blaine Calkins
Michael Cooper
Greg Fergus
Grant Jackson
Arielle Kayabaga
Tim Louis
Christine Normandin
Tako Van Popta

RETURNS AND REPORTS DEPOSITED WITH THE CLERK OF THE HOUSE

Pursuant to Standing Order 32(1), papers deposited with the Clerk of the House were laid before the House as follows:

Gouvernement du Canada et le Gouvernement de la République de l'Afrique du Sud, et Note explicative, fait au Cap le 3 septembre 2024. — Document parlementaire n° 8532-451-1.

Dépôt de projets de loi émanant du gouvernement

Conformément aux articles 68(2) et 69(1) du Règlement, sur motion de Dominic LeBlanc (président du Conseil privé du Roi pour le Canada et ministre responsable du Commerce Canada—États-Unis, des Affaires intergouvernementales et de l'Unité de l'économie canadienne), appuyé par Chrystia Freeland (ministre des Transports et du Commerce intérieur), le projet de loi C-5, Loi édictant la Loi sur le libre-échange et la mobilité de la main-d'œuvre au Canada et la Loi visant à bâtir le Canada, est déposé, lu une première fois, l'impression en est ordonnée et la deuxième lecture en est fixée à la prochaine séance de la Chambre.

Présentation de pétitions

Conformément à l'article 36 du Règlement, des pétitions certifiées par le greffier des pétitions sont présentées :

- par Gord Johns (Courtenay—Alberni), une au sujet des affaires autochtones (n° 451-00026);
- par Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan), une au sujet des affaires sociales et de l'égalité (n° 451-00027).

ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

La Chambre reprend l'étude de la motion de François-Philippe Champagne (ministre des Finances et du Revenu national), appuyé par Gary Anandasangaree (ministre de la Sécurité publique), — Que le projet de loi C-4, Loi concernant certaines mesures d'abordabilité pour les Canadiens et une autre mesure, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des finances.

Le débat se poursuit.

NOMINATIONS À UN COMITÉ

Conformément à l'ordre adopté le jeudi 5 juin 2025, la liste des membres au Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre est déposée auprès du greffier de la Chambre comme suit :

Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre

Membres (10)

Chris Bittle
Élisabeth Brière
Blaine Calkins
Michael Cooper
Greg Fergus
Grant Jackson
Arielle Kayabaga
Tim Louis
Christine Normandin
Tako Van Popta

ÉTATS ET RAPPORTS DÉPOSÉS AUPRÈS DU GREFFIER DE LA CHAMBRE

Conformément à l'article 32(1) du Règlement, des documents remis au greffier de la Chambre sont déposés à la Chambre comme suit :

— by Sean Fraser (Minister of Justice and Attorney General of Canada) — Report of the Canadian Judicial Council on the seminars on matters related to sexual assault law and social context for the year 2024, pursuant to the Judges Act, R.S., 1985, c. J-1, sbs. 62.1(2). — Sessional Paper No. 8560-451-1285-01. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Justice and Human Rights*)

— by Marjorie Michel (Minister of Health) — Report on the Review of the effectiveness of the Federal Framework on Post-traumatic Stress Disorder, pursuant to the Federal Framework on Post-Traumatic Stress Disorder Act, S.C. 2018, c. 13, s. 5(b). — Sessional Paper No. 8560-451-1231-01. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Health*)

— by Joanne Thompson (Minister of Fisheries) — Report on the administration of the Atlantic Fisheries Restructuring Act for the fiscal year ended March 31, 2025, pursuant to the Atlantic Fisheries Restructuring Act, R.S., 1985, c. A-14, sbs. 8(1). — Sessional Paper No. 8560-451-457-01. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Fisheries and Oceans*)

ADJOURNMENT

At 2:30 p.m., the Assistant Deputy Speaker adjourned the House until Monday at 11:00 a.m., pursuant to Standing Order 24(1).

— par Sean Fraser (ministre de la Justice et procureur général du Canada) — Rapport du Conseil canadien de la magistrature sur les colloques portant sur des questions liées au droit relatif aux agressions sexuelles et au contexte social pour l'année 2024, conformément à la Loi sur les juges, L.R., 1985, ch. J-1, par. 62.1(2). — Document parlementaire n° 8560-451-1285-01. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de la justice et des droits de la personne*)

— par Marjorie Michel (ministre de la Santé) — Rapport sur l'examen de l'efficacité du cadre fédéral relatif à l'état de stress post-traumatique, conformément à la Loi sur le cadre fédéral relatif à l'état de stress post-traumatique, L.C. 2018, ch. 13, art. 5b). — Document parlementaire n° 8560-451-1231-01. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de la santé*)

— par Joanne Thompson (ministre des Pêches) — Rapport sur l'application de la Loi sur la restructuration du secteur des pêches de l'Atlantique pour l'exercice terminé le 31 mars 2025, conformément à la Loi sur la restructuration du secteur des pêches de l'Atlantique, L.R., 1985, ch. A-14, par. 8(1). — Document parlementaire n° 8560-451-457-01. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des pêches et des océans*)

AJOURNEMENT

À 14 h 30, la vice-présidente adjointe ajourne la Chambre jusqu'à lundi, à 11 heures, conformément à l'article 24(1) du Règlement.